

**Laudatio** · Laudation*M. Psczolla*

- 411 **Univ.-Prof. Dr. Hans Tilscher zum 80. Geburtstag**  
Univ. Prof. Hans Tilscher's 80th birthday

**Editorial** · Editorial*L. Beyer · H. Locher*

- 412 **Die Kräfte bündeln. Funktionsstörungen am Bewegungssystem**  
Bundle strengths. Dysfunction of the musculoskeletal system

**Leitthema** · Main topic · Review articles*Redaktion: L. Beyer, Jena***Rehabilitation**

## Rehabilitation

*E.J. Seidel · K. Regenspurger · J. Hartmann · T. Schaaf · P. Günther*

- 413 **Medizinische berufsorientierte Rehabilitation (MBOR).**  
**Trainingstherapeutische Ansätze**  
Medical occupation-oriented rehabilitation (MBOR).  
Exercise therapies

*H. Locher*

- 419 **Manuelle Medizin und moderne Schmerztherapie**  
Manual medicine and modern pain therapy

*K. Niemier*

- 424 **Manuelle Medizin in der Behandlung von Rückenschmerzen. Eine kritische Bestandsaufnahme**  
Manual medicine in the treatment of low back pain. A critical review

*W. von Heymann*

- 447 **Zur Qualität in der Rehabilitation**  
On quality in rehabilitation

**Erratum** · Erratum*Wilfrid Coenen · F. Barth · P. Henning · W. Kemlein · S. Martin · J. Plašek · M. Ruprecht · R. Scheunemann · I. Seifert*

- 452 **Erratum zu: Atlasterapie nach Arlen: 3-Zeichen-Test statt Röntgen.**  
**Ergebnisse einer multizentrischen Studie**  
Erratum to: Atlas therapy according to Arlen: three-symptom test instead of radiography. Results of a multicenter study

**Medizinrecht** · Medical law*L. Beyer*

- 453 **Einheitliche Empfehlungen für die Fortbildung in osteopathischen Verfahren erforderlich. Urteil zu Osteopathie verunsichert Physiotherapeuten**  
Uniform recommendations necessary for further training in osteopathic procedures.  
Verdict on osteopathy unsettles physiotherapists

**Literatur im Fokus · Literature in focus***E.J. Seidel*

- 456 Smartphone-Nutzung als Gefahr für die HWS?**  
Is smartphone use dangerous for the cervical spine?

*K. Ammer*

- 457 Manipulative osteopathische Behandlung scheint eine geeignete rehabilitative Intervention nach lumbaler Diskektomie zu sein**  
Manipulative osteopathic treatment seems to be a suitable rehabilitative intervention after lumbar discectomy

*K. Ammer*

- 460 Abstracts aus der internationalen Literatur**  
Abstracts from the international literature

**Leserbrief · Letters to the editor***H. Spittank · R. Sacher · M. Wuttke · H.M. Bullinger · N. Wüstkamp · U. Göhmann · M. Ammermann · K. Knabe-Ulner*

- 464 Radiologische Diagnostik gehört unabdingbar zum diagnostischen Repertoire des Manualmediziners**  
Radiological diagnostics indispensably belong to the diagnostic repertoire of manual medicine

*R. Klett*

- 467 Frage einer Röntgendiagnostik im Rahmen der manuellen Medizin unterliegt unterschiedlichen Aspekten**  
Question of X-ray diagnostics in manual medicine is subject to various aspects

**Verschiedenes · Miscellaneous**

- 469 MM aktuell**

- 473 Informationen News**

**Termine** Forthcoming meetings

**Impressum** Imprint

Titelbild: © altrendo images/Thinkstock/Getty Images

**Zielsetzung der Zeitschrift**

*Manuelle Medizin* richtet sich an Orthopäden/Unfallchirurgen, Allgemeinmediziner, Rheumatologen, Internisten und Traumatologen sowie an Krankengymnasten und Physiotherapeuten in Klinik und Praxis. Die Zeitschrift fördert durch den interdisziplinären Ansatz die wissenschaftliche, praktische und berufsständische Entwicklung der manuellen Medizin. Praxisorientierte Übersichtsarbeiten greifen ausgewählte Themen auf und bieten dem Leser eine Zusammenstellung aktueller Erkenntnisse aus allen Bereichen der manuellen Medizin und der osteopathischen Medizin. Daneben werden relevante Fragestellungen der Kieferorthopädie und Zahnheilkunde aufgegriffen. Neben der Vermittlung von relevantem Hintergrundwissen liegt der Schwerpunkt dabei auf der Bewertung wissenschaftlicher Ergebnisse unter Berücksichtigung praktischer Erfahrung – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

Frei eingereichte Originalien ermöglichen die Präsentation wichtiger klinischer Studien und dienen dem wissenschaftlichen Austausch.

Kasuistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Krankheits- bzw. Behandlungsverläufe.

Beiträge der Rubrik „CME Zertifizierte Fortbildung“ bieten gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung und machen ärztliche Erfahrung für die tägliche Praxis nutzbar. Nach Lektüre der Beiträge kann der Leser sein erworbenes Wissen überprüfen und online CME-Punkte erhalten. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

**Begutachtungsverfahren:** Alle für *Manuelle Medizin* eingereichten Manuskripte werden begutachtet. Originalien und Übersichten durchlaufen einen Peer-Review-Prozess.

**Deklaration von Helsinki:** Alle eingereichten Manuskripte, die Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung mit Menschen wiedergeben, müssen die Deklaration von Helsinki befolgen.

**Aims & Scope**

*Manuelle Medizin* deals with all aspects of manual medicine and its neighboring areas. It provides information on current developments in the field and addresses orthopedists, rheumatologists, internists, traumatologists as well as general practitioners and physiotherapists. Through its interdisciplinary approach the journal offers a wide scientific basis for current developments of manual medicine.

Freely submitted original papers allow the presentation of important clinical studies and serve scientific exchange.

Case reports feature interesting cases and aim at optimizing diagnostic and therapeutic strategies.

Comprehensive reviews on a specific topical issue focus on providing evidenced based information on current findings.

Review articles under the rubric "Continuing Medical Education" present verified results of scientific research and their integration into daily practice.

**Review:** All articles of *Manuelle Medizin* are reviewed. Original papers and case reports undergo a peer review process.

**Declaration of Helsinki:** All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki.

Indexed in Scopus